

PLARAD[®]

Visseuse dévisseuse pneumatique



DPA/DPA-W

DPM/DPM-W

Version EX

II2 GD c IIB T5

-10 °C < T_a < +50 °C

Instructions de service

A conserver pour une utilisation ultérieure





Sommaire

1. Fabricant	3
2. Remarques	3
2.1. Marquage CE.....	3
2.2. Directives.....	3
2.3. Remarques concernant cette notice.....	3
2.4. Remarques concernant le poste de travail.....	3
2.5. Consignes élémentaires de sécurité.....	3
2.6. Identification du produit.....	4
2.7. Avertissements et symboles.....	4
3. Informations sur le produit	5
3.1. Description de la méthode.....	5
3.2. Utilisation conforme à l'usage prévu.....	6
3.3. Utilisation non conforme à l'usage prévu.....	6
3.4. Documents également applicables.....	6
4. Étendue de la fourniture	7
4.1. Accessoires.....	7
5. Caractéristiques techniques	7
5.1. Alimentation en énergie pneumatique.....	8
5.2. Filtre.....	8
5.3. Manodétendeur.....	8
5.4. Pulvérisateur d'huile.....	9
6. Principe de fonctionnement	10
6.1. Préparer la visseuse.....	10
6.2. Réglage du couple de rotation.....	11
6.3. Articulation rotative de sécurité.....	11
6.4. Stabiliser le couple de réaction.....	11
6.4.1. Situation d'appui optimale.....	12
6.4.2. Situation d'appui inadmissible.....	12
6.5. Ajustage de la stabilisation.....	12
7. Mode de fonctionnement	13
7.1. Check-list pour le fonctionnement.....	14
7.2. Procédure de vissage.....	15
7.3. Serrage.....	15
7.4. Desserrer.....	16
7.5. Directives de fonctionnement.....	17
8. Entretien/réparation	18
8.1. Généralités.....	18
8.2. Périodicité des entretiens.....	18
8.3. Lubrification.....	19
9. Consignes de mise au rebut	19



1. FABRICANT

Maschinenfabrik Wagner GmbH & Co.KG
53804 Birrenbachshöhe, Much
+49 (02245) 62-0

2. REMARQUES

2.1. Marquage CE

Les produits portent le label CE. La déclaration de conformité atteste que les produits sont conformes aux directives de sécurité de l'Union Européenne.

2.2. Directives

Le produit est conforme à la directive européenne relative aux machines 2006/42/CE.

2.3. Remarques concernant cette notice

Cette notice comporte de précieux conseils pour l'utilisation, l'installation et le branchement de l'appareil. Ces conseils doivent être lus attentivement avant de commencer à utiliser l'appareil.

Elles constituent une protection tout en fournissant d'importantes informations sur le branchement, l'emploi et la sécurité de la visseuse.

La notice d'utilisation est partie intégrante de l'outil. Elle doit rester à proximité de l'outil. Le scrupuleux respect de la notice d'utilisation est la condition préalable à l'utilisation correcte, conforme à la destination. Par conséquent, en cas de revente de l'outil, cette notice doit être remise au nouveau propriétaire.

Certains détails, illustrations et coordonnées techniques mentionnés dans la notice d'utilisation peuvent être différents de ceux de votre produit.

Les informations contenues dans cette notice correspondent à l'état du produit au moment de la mise sous presse. Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications sans préavis.

2.4. Remarques concernant le poste de travail

La sécurité de l'utilisateur et le fonctionnement impeccable de l'outil ne sont garantis qu'avec l'emploi de composants d'origine PLARAD. Ceci vaut pour les pièces de l'outil et pour les pièces de rechange.

Si d'autres composants sont employés, la société Maschinenfabrik Wagner ne saurait garantir le fonctionnement fiable et en toute sécurité.

2.5. Consignes élémentaires de sécurité

Respectez la législation et les dispositions légales en vigueur sur le lieu d'emploi pendant l'utilisation de la visseuse.

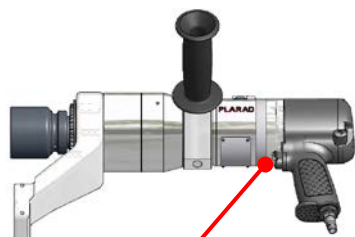
Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez la sécurité des fonctionnalités et l'état impeccable de l'outil. L'utilisateur doit être familiarisé avec l'emploi de l'outil. L'intégrité et les détériorations de l'appareil et des flexibles sont à vérifier avant la mise en marche. Ne jamais utiliser l'appareil s'il est défectueux, ou si les flexibles où les raccords ne sont pas en parfait état ! Remplacer les flexibles et les raccords endommagés avant de continuer à utiliser la visseuse dévisseuse pneumatique.

Avant chaque réparation ou intervention de maintenance, séparer la visseuse dévisseuse pneumatique de l'arrivée de l'air comprimé.



2.6. Identification du produit

La visseuse dévisseuse pneumatique est identifiée par sa plaque signalétique.



Avertissement des risques. Le type de risque est décrit dans le texte ci-contre.

10	1	2	3	4	5
11	next maintenance				6
12	nächste Überprüfung				7
13	12	11	10	9	8

Cachet de maintenance indiquant le prochain entretien

2.7. Avertissements et symboles



Marquage CE



Respecter la notice de montage et d'utilisation



Porter un casque anti-bruits



Porter une protection des yeux



Porter des chaussures de sécurité



Avertissement des risques d'écrasement



Attention Remarques concernant la protection Ex

3. INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

3.1. Description de la méthode

La visseuse permet de serrer des assemblages vissés. Le couple de rotation atteint est asservi.

Type DPA, en option DPA-W

La visseuse dévisseuse pneumatique est munie d'un mécanisme automatique à deux vitesses et d'un réglage du couple asservi à l'air comprimé. Elle fonctionne en rotation à droite et à gauche. En marche à vide, le couple étant faible, elle tourne à grande vitesse, avec une vitesse de rotation de sortie élevée. Sur les assemblages vissés à rotation libre, l'écrou est ce faisant serré ou desserré à une vitesse égale à 6 fois la vitesse lente. Quand la résistance à la rotation augmente, le mécanisme automatique à deux vitesses commute en vitesse lente, soit une vitesse de rotation de sortie plus faible et un couple élevé.

Quand le couple de rotation réglé est atteint, le mécanisme automatique arrête la visseuse-dévisseuse pneumatique.

Avec les assemblages vissés moins libres, et pour dévisser, le mécanisme automatique à deux vitesses passe immédiatement en vitesse lente, soit une vitesse de rotation de sortie plus faible et un couple élevé.

Lors du dévissage, quand le boulon ou l'écrou s'est suffisamment desserré, on peut commuter la visseuse dévisseuse pneumatique brièvement dans le sens de rotation opposé avant de la remettre dans le sens du dévissage. Ceci permet au mécanisme de commuter en vitesse rapide.



Important !

Pour empêcher la visseuse dévisseuse pneumatique de s'arrêter trop tôt pendant le vissage, il est possible de maintenir le mécanisme à deux vitesses en vitesse lente. Tourner pour ce faire la bague moulée de la visseuse dévisseuse DPA du repère « A » au repère « L ». Commuter de « A » à « L » pendant que le moteur tourne. On peut pour ce faire employer la broche de commutation fournie avec l'appareil. Insérer la broche de commutation dans l'orifice pratiqué dans la bague moulée, se servir de la broche comme d'un levier.

Position « A » - Mode automatique :

La visseuse dévisseuse pneumatique commute automatiquement de la vitesse rapide à la vitesse lente et vice versa quand un certain couple de rotation est atteint.

Position « L » – Vitesse lente :

La visseuse dévisseuse pneumatique tourne en permanence en vitesse lente.



Type DPM, en option DPM-W

La visseuse dévisseuse pneumatique est munie d'un mécanisme commutable manuellement. Quand on met le commutateur sur « 1 », la visseuse dévisseuse pneumatique tourne en vitesse rapide. Quand on met le commutateur sur « 2 », la visseuse dévisseuse pneumatique tourne en vitesse lente.

En position « 1 » (vitesse rapide), les versions DPM et DPM-W couvrent une plage de couple de rotation plus large que les versions DPA ou DPA-W.



3.2. Utilisation conforme à l'usage prévu

La visseuse Plarad est un outil à main destiné uniquement au serrage et desserrage des assemblages vissés. Son emploi est strictement réservé à une utilisation industrielle.

Seuls des outils appropriés pour l'assemblage vissé peuvent être employés, telles des clés de force à douille.

Pour d'autres outils que des clés de force à douille, l'emploi est soumis au contrôle et à l'approbation par le fabricant. Veillez à ce que la liaison entre la clé de force à douille et le boulon soit toujours assurée de manière impeccable. Veiller à ce que la liaison entre le carré de sortie de la visseuse dévisseuse pneumatique et le carré de la clé de force à douille soit toujours assurée de manière impeccable.

La visseuse dévisseuse pneumatique a été conçue pour fonctionner à l'intérieur et à l'extérieur à des températures comprises entre -20 et +50°C. Consultez le fabricant avant utilisation en cas d'autres conditions.

La visseuse dévisseuse pneumatique doit être utilisée avec une alimentation d'air comprimé répondant aux conditions spécifiées au chapitre 5 « Caractéristiques techniques » et au chapitre 5.1 « Pneumatische Energieversorgung ».

La visseuse ne convient pas comme machine d'entraînement en fonctionnement continu !

Confiez le montage, les nouveaux réglages, les modifications, les extensions et les réparations de l'outil à la société Maschinenfabrik Wagner ou à des ateliers agréés par Maschinenfabrik Wagner. Utiliser l'outil uniquement comme il est décrit dans cette notice d'utilisation. Le fonctionnement fiable en toute sécurité n'est assuré qu'à ces conditions. Toute transformation arbitraire peut entraîner des risques imprévus.

La sécurité de l'utilisateur et le fonctionnement impeccable de l'outil ne sont garantis qu'avec l'emploi de composants d'origine PLARAD. Ceci vaut pour les pièces de l'outil et pour les pièces de rechange.

Si d'autres composants sont employés, la société Maschinenfabrik Wagner ne saurait garantir le fonctionnement fiable et en toute sécurité.



Si d'autres outils que des clés de force à douille sont employés, ils doivent être dimensionnés conformément à l'EN 13463-1.

La visseuse dévisseuse pneumatique a été conçue pour fonctionner à l'intérieur et à l'extérieur à des températures comprises entre -20 et +50°C. Consulter le fabricant en cas d'autres conditions.

La visseuse dévisseuse est marquée conformément à la directive européenne 94/9 CE ATEX 95 :

 II2 G/D c IIB T5

-10 °C ≤ T_a ≤ +50 °C

La visseuse dévisseuse pneumatique ne peut être employée que dans les zones suivantes :

1 (gaz) 21 (poussière)
2 (gaz) 22 (poussière) poussières non conductrices uniquement

Les zones doivent être évaluées suivant ATEX 137 (118a) 1999/92/CE (législation allemande BetrSichV).

Lors de l'évaluation, il faut tenir compte notamment de la température superficielle admissible et de l'énergie d'allumage minimale admissible.

3.3. Utilisation non conforme à l'usage prévu

Toute autre utilisation ou toute utilisation allant au-delà de l'utilisation conforme est considérée comme non conforme. Le risque incombe exclusivement à l'exploitant ou à l'utilisateur.

3.4. Documents également applicables

- Fiches de données de sécurité CE Klübersynth GE – 151
- Fiche de données de sécurité CE Shell Cassida Fluid HF 32
- Instructions de service visseuse à percussion pneumatique Ingersoll-Rand type : 2130 XP et 2131 PSP



4. ÉTENDUE DE LA FOURNITURE

Notice d'utilisation avec déclaration de conformité CE, table des couples de rotation, en option avec certificat de contrôle

4.1. Accessoires

- Anneau de sécurité pour appui de stabilisation
- Sécurité pour l'embout

5. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Plage de puissance :	Voir la table des couples de rotation fournie
----------------------	---

Pression de service maxi- male :	8 bars
----------------------------------	--------

Flux volumétrique :	5,5 l/s à 4 bars
---------------------	------------------

Poids :	Voir la plaque signalétique
---------	-----------------------------

Valeur d'émission de vibrations :	$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$
-----------------------------------	---------------------------

Niveau de pression acoustique :	de 73 à 95 dB (A) (selon la pression d'écoulement/le couple réglé)
---------------------------------	---

Graisse :	Klübersynth GE – 151
-----------	----------------------

Brouillard d'huile :	Shell Cassida Fluid HF 32
----------------------	---------------------------

Si la graisse employée est autre que celle mentionnée plus haut, elle doit répondre aux spécifications indiquées dans les autres documents applicables.

Les dimensions de l'outil peuvent être consultées dans les fiches de données techniques sur le site Internet www.plarad.de.

Toutes les indications valent également pour les visseuses dévisseuses DPA-W et DPM-W équipées d'une sortie angulaire.



5.1. Alimentation en énergie pneumatique

Le fonctionnement de la visseuse dévisseuse pneumatique PLARAD DP nécessite un manodétendeur d'air comprimé avec séparateur d'eau (filtre), régulateur de pression et vaporisateur d'huile. Le manodétendeur doit être intercalé entre l'arrivée de l'air comprimé et la visseuse dévisseuse pneumatique dans le sens de la flèche indiquée suivant le schéma :

Filtre → manodétendeur → d'huile

La longueur du flexible de raccordement ne doit pas dépasser 3 m. L'ouverture de la section du flexible de raccordement doit être d'au moins 13 mm. S'ils sont plus longs ou plus minces, les flexibles ont des conséquences négatives sur la pression d'écoulement et le débit d'air. Nous recommandons l'emploi du manodétendeur de PLARAD, référence B17.010.1.01001.



Attention !

La visseuse dévisseuse pneumatique doit être utilisée avec de l'air comprimé répondant strictement aux exigences mentionnées dans le chapitre 5. Caractéristiques techniques ».



La visseuse dévisseuse doit être utilisée avec de l'air comprimé uniquement. Il convient de veiller à ce que l'air comprimé amené sur la visseuse dévisseuse ne soit pas aspiré dans des zones sujettes aux déflagrations. L'air aspiré pour le compresseur doit provenir uniquement de zones non sujettes à explosion.

Les conduites d'alimentation et éléments de raccord employés doivent obligatoirement être homologués pour les zones sujettes à explosions.

Veiller à la compensation de potentiel des conduites et du manodétendeur.

Toutes les interventions de maintenance sur l'alimentation en énergie pneumatique doivent être pratiquées en dehors de la zone sujette à explosions.

5.2. Filtre

Purger régulièrement l'eau de condensation, et au plus tard quand elle arrive au niveau « Max. Level » sur le séparateur d'eau.

Procéder comme suit pour nettoyer le filtre fritté quand il est encrassé :

1. Défaire le raccord à visser.
2. Enlever le réservoir.
3. Défaire l'écrou de fixation du filtre fritté.
4. Sortir le filtre fritté.
5. Poser le filtre fritté dans du solvant ou dans une lessive adéquate, le laver puis le sécher.
6. Reposer le filtre fritté en place. Veiller ce faisant à une étanchéité parfaite.

5.3. Manodétendeur

Les joints toriques sur le cône d'étanchéité et l'aiguille doivent être graissés légèrement de temps en temps :

1. Couper l'air comprimé et mettre l'appareil hors pression.
2. Dévisser le bouchon (écrou moleté).
3. Sortir le cône d'étanchéité.
4. Graisser légèrement le joint torique et l'aiguille.

Procéder comme suit lors de la mise en service de la conduite d'air comprimé :

1. Avant de mettre en service la conduite d'air comprimé, décharger le manodétendeur en dévissant la vis de réglage.
2. Revisser la vis de réglage jusqu'à ce que le manomètre du manodétendeur indique la pression de travail voulue.



5.4. Pulvérisateur d'huile

La pression de service minimum est de 0,5 bar. Pendant le fonctionnement, régler la quantité d'huile en fonction des besoins avec la vis de réglage. Le nombre de gouttes se voit dans le regard.

Une quantité d'huile de 1 mm³ pour 1 m³ d'air comprimé est suffisante pour assurer une faible usure et atteindre la bonne vitesse de rotation et le couple optimal.

Qualités d'huile recommandées :

- SHELL Cassida Fluid HF 32
- VIA Avilup RSL 46
- BP Energol HPL 46
- ESSO Nuto H
- TEXACO Rando Oil HD C 38

Le niveau de remplissage dans le vaporisateur d'huile doit être contrôlé régulièrement et complété au plus tard quand il atteint le repère « Min.-Level ». Procéder comme suit pour rajouter de l'huile :

1. Enlever le bouchon fileté.
2. Remplir le flacon jusqu'au repère puis refermer.
3. Il est possible de rajouter de l'huile durant le fonctionnement sans qu'il soit nécessaire de couper l'arrivée de l'air.



Attention !

Les produits de nettoyage non appropriés endommagent les flacons en plastique du manodétendeur !

Nettoyer les flacons en plastique uniquement avec de l'eau, du pétrole ou de l'éther de pétrole.

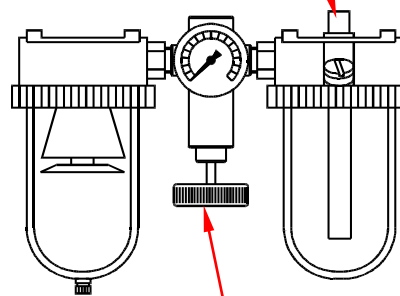
- **Ne pas employer d'essence. Ne pas employer de produits de nettoyage contenant du benzène, de l'acétone ou autres.**
- **Ne pas diluer ni mélanger l'huile avec des liquides contenant des plastifiants, de l'alcool ou du Glysantin.**



Le contrôle du niveau d'huile fait partie de la protection contre les explosions. La protection contre les explosions n'est assurée qu'avec le niveau d'huile requis.

Le remplissage du vaporisateur d'huile et la purge de l'eau du séparateur d'eau doivent avoir lieu uniquement en dehors des zones sujettes à explosions.

Dosage de l'huile de



Réglage de la

6. PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

6.1. Préparer la visseuse



Attention !

Seul est autorisé l'emploi de composants et d'accessoires qui n'altèrent pas le fonctionnement ni la sécurité de la visseuse dévisseuse pneumatique.

- **Consulter le fabricant en cas de doute.**

1. Enfiler l'anneau d'appui sur le crantage sur la visseuse dévisseuse.



2. Verrouiller l'appui de stabilisation avec l'anneau de sécurité.



3. Enfoncer et verrouiller la clé à douille (embout) sur le carré de sortie sur la visseuse dévisseuse. Employez uniquement des clés de force à douille.



4. Verrouiller la clé de force à douille.



Visseuse pneumatique avec appui de stabilisation verrouillé et clé de force à douille verrouillée.

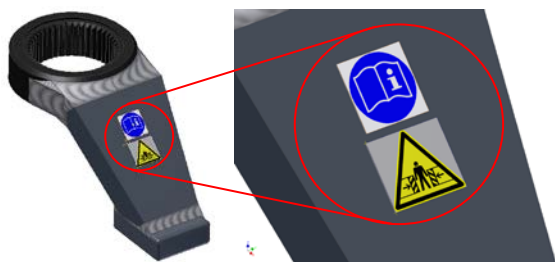




Avertissement !

S'ils ne sont pas verrouillés sur la visseuse dévisseuse, les composants risquent d'être projetés.

- **Verrouiller l'appui de stabilisation et la clé de force à douille (embout) avant utilisation !**
- **Respecter les mentions et avertissements apposés sur la visseuse et ses accessoires.**



6.2. Réglage du couple de rotation

Le couple de rotation se règle sur le régulateur de pression du manodétendeur.

1. Actionner le commutateur sur le régulateur de pression pour modifier la pression de l'air et, par conséquent, le couple de rotation.
2. Lire la pression de l'air sur le manomètre du manodétendeur. Il est indispensable de régler la pression d'écoulement dynamique et non la pression de retenue.

Les valeurs indiquées dans les tables des couples de rotation ont été déterminées sur notre banc d'essai et se rapportent à une structure d'essai moyennement dure suivant ISO 5393 à température ambiante normale. La plage des couples de rotation peut se décaler en cas de fluctuations de températures.

3. Contrôler le couple de rotation atteint sur l'assemblage vissé concret avant de serrer toutes les vis d'un même assemblage. Employez de préférence pour ce contrôle un transducteur électronique rotatif. On peut cependant également se servir d'une clé dynamométrique étalonnée.
4. Au besoin, demandez-nous un devis pour des instruments de mesure des couples de rotation.



Important !

La visseuse dévisseuse pneumatique ne peut atteindre le couple de rotation réglé pour le serrage que si un angle de rotation d'au moins 30° est parcouru entre le début du vissage et l'arrêt.

6.3. Articulation rotative de sécurité

L'articulation rotative de sécurité entre le moteur d'entraînement et le mécanisme permet de tourner la poignée dans

n'importe quelle position, même sous charge. La force de réaction ne s'exerce pas sur la main.



6.4. Stabiliser le couple de réaction

Les couples de rotation ne peuvent être générés que si des forces de réaction sont absorbées. L'appui de stabilisation monté sur la visseuse remplit cette fonction.

La visseuse dévisseuse pneumatique est fournie avec un bras de réaction standard. La visseuse dévisseuse pneumatique ne doit s'appuyer que sur le bras de réaction posé.



Avertissement !

Il y a risque d'écrasement entre le point et la surface d'appui. Le bras de réaction posé sur la visseuse dévisseuse pneumatique peut causer de graves contusions.

- **Ne pas passer la main entre le point et la surface d'appui.**
- **Ne pas poser les mains ni les pieds près de la surface d'appui.**

Employez des appuis de stabilisation ou des rallonges homologuées par PLARAD à l'exclusion de tout autre.

Des appuis de stabilisation adéquats peuvent être fournis sur demande, y compris en modèles spéciaux. Les appuis de stabilisation ne doivent en aucun cas être modifiés au-delà des dimensions indiquées par nous. Si les appuis de stabilisation sont modifiés, la table de puissance fournie à l'origine risque de perdre sa validité.



Afin d'éviter les étincelles provoquées par action mécanique, éviter d'associer de l'acier rouillé et de l'aluminium pour le bras de réaction et la surface d'appui.



Avant de mettre en marche la visseuse dévisseuse, appuyer l'appui de stabilisation contre la surface d'appui près du vissage dans le sens opposé à la rotation. Respecter ce faisant le sens de rotation du filetage.



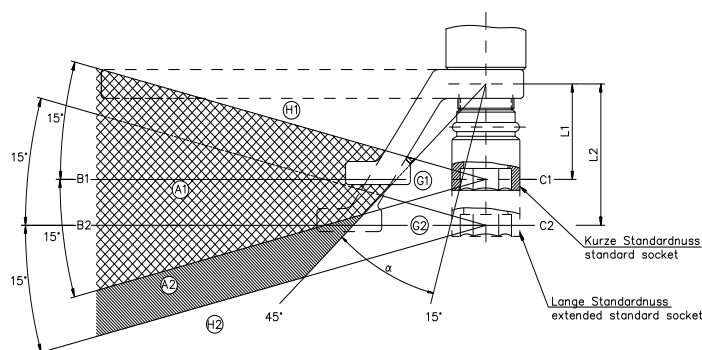
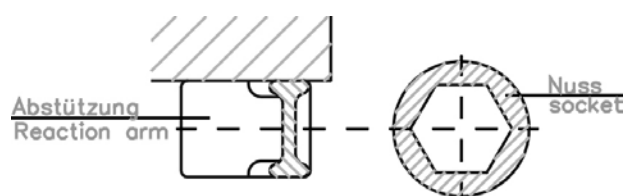
Avertissement !

Si elle est insuffisamment stabilisée, la visseuse dévisseuse risque de déraper et d'être projetée.

- **La surface d'appui près du vissage doit être de nature à empêcher l'appui de stabilisation de glisser de la surface d'appui !**

6.4.1. Situation d'appui optimale

Veiller à ce que l'appui appuie sur toute sa surface !



La position de la surface d'appui est choisie suivant la longueur « L1 » ou « L2 » des clés de force à douille emboîtées. La ligne de contact idéale se trouve sur la ligne « B1 - C1 » ou « B2 - C2 ». Sur cette ligne, la force d'appui de stabilisation est la plus faible.

Si le point de contact se trouve en dehors de l'angle de $\pm 15^\circ$ (zone « H1 et H2 »), les clés de force à douille emboîtées risquent de s'user rapidement. La précision des couples de rotation diminue.

Si le point de contact se trouve à l'intérieur de l'angle « α » dans la zone « G1 et G2 », le carré de sortie risque d'être surchargé et le bras de réaction déformé.

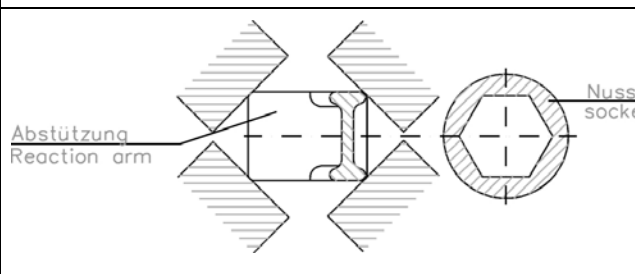
6.4.2. Situation d'appui inadmissible



Avertissement !

Tout appui ponctuel de l'appui de stabilisation sur les coins du pied de stabilisation peut exercer une force élevée sur la visseuse dévisseuse. Ceci risque de repousser l'appui de stabilisation de la vis. Les accessoires de l'appareil risquent de casser et la visseuse dévisseuse risque d'être projetée.

- **Ne pas appuyer sur les coins du pied de stabilisation !**










6.5. Ajustage de la stabilisation

Pour empêcher le carré de sortie, les roulements et le bras de réaction de la visseuse dévisseuse d'être trop sollicités, le point de contact contre la stabilisation doit se trouver dans la partie hachurée « A1 » ou « A2 » (voir illustration).



7. MODE DE FONCTIONNEMENT

	Éteindre immédiatement l'appareil dès qu'une atmosphère explosive survient !
  	Avertissement ! Risque de chute de la visseuse pneumatique ! <ul style="list-style-type: none">▪ Soulever les visseuses de grande taille avec des engins de maintenance appropriés.▪ Attacher la visseuse pour tout travail effectué plus haut que la tête, porter une protection sur la tête et des chaussures de sécurité.
	Avertissement ! Le bruit détériore les facultés auditives. <ul style="list-style-type: none">▪ Suivant le réglage de la visseuse et l'exposition au bruit de l'utilisateur, porter une protection auditive individuelle bien adaptée pendant le fonctionnement.▪ L'exploitant est responsable du choix correct et de la mise à disposition.
	Attention ! Vérifier si la table des couples de rotation applicables pour l'appareil est disponible. Le numéro de série de la table correcte des couples de rotation est indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil et dans la « Fiche de données techniques de l'appareil à visser ».
	Toujours vérifier au moment de régler le couple de rotation de ne pas dépasser le couple de rotation maximum admissible pour la visseuse et les accessoires. Le couple de rotation maximum admissible est indiqué sur les visseuses dévisseuses et leurs accessoires.
	Attention ! Avant, pendant et après le travail, consulter la table « Check-list pour le fonctionnement » en page 14.



7.1. Check-list pour le fonctionnement

Avant utilisation	Pendant l'utilisation	Après utilisation
<p>Contrôle visuel :</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Des moyens d'exploitation et accessoires autorisés<input type="checkbox"/> Toutes les pièces sont montées et raccordées correctement <p>Contrôle du fonctionnement :</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Toutes les pièces mobiles sont en ordre<input type="checkbox"/> L'embout et le bras de réaction sont autorisés pour l'application<input type="checkbox"/> Les conduites d'alimentation et les raccords sont en ordre de marche<input type="checkbox"/> Absence de fuites sur le carré de sortie<input type="checkbox"/> Absence de fuites sur les raccords entraînement, mécanisme intermédiaire et réducteur à train épicycloïdal<input type="checkbox"/> Sens de rotation correct<input type="checkbox"/> Vérification du fonctionnement du manodétendeur, du vaporisateur d'huile, du filtre et du réducteur de pression	<p>Assemblage vissé :</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Couple de rotation correctement réglé (voir chapitre 6.2)<input type="checkbox"/> Embout autorisé pour l'application (couple de rotation admissible, ouverture de la clé) <p>Application</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Surface d'appui suffisamment stable<input type="checkbox"/> Ferme liaison entre le bras de réaction et la surface d'appui (voir au chapitre 6.4)	<p>Contrôle visuel :</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Absence de dommages sur l'assemblage vissé et la surface d'appui<input type="checkbox"/> Absence de dommages sur la visseuse dévisseuse et ses accessoires <p>Contrôle du fonctionnement :</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Une fois le travail fini, rincer le moteur à air comprimé avec de l'huile fluide ou protéger contre la corrosion de toute autre manière<input type="checkbox"/> Nettoyer la visseuse dévisseuse<input type="checkbox"/> Toutes les pièces mobiles sont en ordre<input type="checkbox"/> Absence de défaut sur l'embout et le bras de réaction<input type="checkbox"/> Les conduites d'alimentation et les raccords sont en ordre de marche<input type="checkbox"/> Absence de fuites sur le carré de sortie<input type="checkbox"/> Absence de fuites sur les raccords entraînement, mécanisme intermédiaire et réducteur à train épicycloïdal

7.2. Procédure de vissage

1. Enfiler puis verrouiller l'anneau d'appui sur le crantage sur la visseuse dévisseuse.
2. Enfoncer et verrouiller la clé à douille (embout) sur le carré de sortie sur la visseuse dévisseuse. Employer uniquement des clés de force à douille !
3. Raccorder la visseuse dévisseuse à l'alimentation en air comprimé par l'intermédiaire d'un manodétendeur.
4. Sélectionner le sens de rotation sur la manette.
5. Appuyer sur le bouton de mise en marche puis régler sur le manodétendeur la pression d'écoulement pour le couple de rotation requis en fonction de la table des couples de rotation de la visseuse dévisseuse.
6. Appliquer la visseuse dévisseuse avec la clé à douille emboîtée sur la tête du boulon ou sur l'écrou qui doit être vissé dévissé.
7. Appuyer l'appui de stabilisation contre la surface d'appui dans le sens inverse à la rotation voulue de la visseuse dévisseuse. Sur la visseuse dévisseuse DPA-W/DPM-W, serrer dans cette position le réducteur à train épicycloïdal par rapport au mécanisme angulaire à l'aide du levier de serrage (voir illustration ci-dessous).



Levier de serrage

8. Appuyer sur le bouton de mise en marche pour allumer la visseuse dévisseuse.



Avertissement !

Pendant le travail, des composants ou les assemblages vissés peuvent casser. La visseuse peut être projetée loin de l'endroit de travail.

- **Ne pas solliciter les outils de vissage et leurs accessoires au-delà du couple de rotation admissible. Les couples de rotation admissibles dans des conditions de service normales sont gravés sur les outils et leurs accessoires.**

7.3. Serrage



Avertissement !

Si elle est insuffisamment stabilisée, la visseuse dévisseuse risque de déraiper et d'être projetée.

- **La surface d'appui près du vissage doit être de nature à empêcher l'appui de stabilisation de glisser de la surface d'appui !**

Visseuse dévisseuse automatique DPA, en option DPA-W

1. Choisir le sens de rotation sur le sélecteur ou la vanne pilote.
2. Appuyer sur le bouton de mise en marche en le gardant enfoncé jusqu'à ce que la visseuse dévisseuse s'arrête.
3. Contrôler le cas échéant le couple de serrage avec des moyens adéquats.



Attention !

Le couple de rotation augmente de manière incontrôlée en cas de vissages répétés. Le boulon et l'accessoire risquent de casser et d'être projetés au loin.

- **Après arrêt automatique de la visseuse dévisseuse quand le couple de rotation réglé est atteint, ne pas l'allumer une deuxième fois sur le même boulon.**

Visseuse dévisseuse manuelle DPM, en option DPM-W

1. Choisir le sens de rotation sur le sélecteur ou la vanne pilote.
2. Sélectionner la vitesse désirée avec le commutateur :
« 1 » = vitesse rapide « 2 » = vitesse lente.
Pour serrer des boulons, commencer par la vitesse « 1 ».
3. Appuyer sur le bouton de mise en marche en le gardant enfoncé jusqu'à ce que la visseuse dévisseuse s'arrête.
4. Après immobilisation en vitesse « 1 », commuter éventuellement en vitesse « 2 » pour atteindre un couple de rotation plus élevé.
5. Contrôler le cas échéant le couple de serrage avec des moyens adéquats.



Important !

Il est possible sans problème de passer de la vitesse « 1 » à la vitesse « 2 » pendant le fonctionnement.



Attention !

Le couple de rotation augmente de manière incontrôlée en cas de vissages répétés. Le boulon et l'accessoire risquent de casser et d'être projetés au loin.

- **Après arrêt automatique de la visseuse dévisseuse quand le couple de rotation réglé est atteint, ne pas l'allumer une deuxième fois sur le même boulon.**

7.4. Desserrer

Pour desserrer des assemblages vissés, il est fréquent que les couples de rotation nécessaires soient plus élevés que pour serrer. Dans une telle situation, les embouts et accessoires standards n'ont généralement pas la solidité requise. De plus, la puissance de l'appareil est souvent plus grande que les limites de résistance des accessoires.

Les accessoires ne doivent jamais être sollicités avec un couple de rotation supérieur au couple de rotation maximum indiqué sur les pièces.



Important !

La visseuse ne peut pas être employée pour contrôler et resserrer des boulons déjà serrés.

- **Desserrer les vis serrées.**
- **Serrer à nouveau le boulon de manière à atteindre un angle de rotation minimum de 30°.**

Visseuse dévisseuse automatique DPA, en option DPA-W

1. Régler le couple de rotation adéquat sur le manodétendeur.
2. Choisir le sens de rotation sur le sélecteur ou la vanne pilote.
3. Appuyer sur le bouton de mise en marche en le gardant enfoncé jusqu'à ce que le boulon ou l'écrou soit desserré. Ne pas appuyer plusieurs fois de suite sur le bouton de mise en marche !



Important !

Procédure à suivre si la visseuse dévisseuse, bien que la sollicitation soit encore faible au desserrage, ne commute pas automatiquement en vitesse rapide :

- **Commuter la visseuse dévisseuse pneumatique brièvement dans le sens de rotation opposé avant de la remettre dans le sens du desserrage.**
- **Ceci permet au mécanisme de commuter en vitesse rapide.**

Visseuse dévisseuse manuelle DPM, en option DPM-W

1. Régler le couple de rotation adéquat sur le manodétendeur.
2. Choisir le sens de rotation sur le sélecteur ou la vanne pilote.
3. Sélectionner la vitesse lente sur le commutateur :
« 2 » = vitesse lente.
4. Appuyer sur le bouton de mise en marche en le gardant enfoncé jusqu'à ce que le boulon ou l'écrou soit desserré. Ne pas appuyer plusieurs fois de suite sur le bouton de mise en marche !



7.5. Directives de fonctionnement

Mode de fonctionnement	Attention	Conséquences possibles en cas de non-observation	Solution
Sollicitation permanente	La visseuse dévisseuse ne doit pas être sollicitée à plus de 75 % de son couple de rotation.	Dommages dans le réducteur ou l'entraînement	Choisir si besoin un appareil plus puissant
Resserrage de boulons pré-serrés	La visseuse dévisseuse n'a pas été conçue pour cet emploi	Dommages causés par une surcharge	Desserrer les boulons avant de les serrer à nouveau de manière à obtenir un angle de rotation d'au moins 30°
Remise en marche répétée après arrêt asservi au couple de rotation	Interdit, car provoque une augmentation considérable du couple de rotation	Engrenages endommagés en raison des surcharges	
Commutation de la vitesse « 1 » à la vitesse « 2 »	« A » : automatique « M » : manuel, en renversant le bouton sur le mécanisme intermédiaire	Couples de rotation faux avec non-respect de la plage des couples de rotation	Respecter la plage des couples de rotation applicable selon la table des couples de rotation !
Situation d'appui de stabilisation	Respecter les consignes de cette notice d'utilisation	Surcharge du carré de sortie causée par les forces latérales Déformation du bras de réaction Couples de serrage délivrés réduits ou couples de serrage imprécis	Réaliser l'appui de stabilisation en respectant la présente notice d'utilisation.
Travail avec le manodétendeur	Absolument obligatoire dans toutes les interventions avec les visseuses dévisseuses PLARAD Respecter la pression maximale admissible suivant la table des couples de rotation Remplir le vaporisateur d'huile uniquement avec les types d'huile admissibles	Visseuse dévisseuse endommagée en raison d'une surcharge Moteur d'entraînement défectueux	Mise en œuvre du manodétendeur PLARAD
Raccord de flexible	Employer des flexibles dont la longueur ne dépasse pas 3 m Respecter l'ouverture de la section du flexible de 13 mm	Pertes de puissance de la visseuse dévisseuse	Employer les flexibles prescrits
Fonctionnement normal	Respecter les intervalles d'entretien stipulés dans les instructions de service	Dysfonctionnement de la visseuse dévisseuse Dommages dans l'engrenage	Surveiller la lubrification correcte et l'usure



8. ENTRETIEN/REPARATION

8.1. Généralités

La visseuse dévisseuse nécessite un entretien pour préserver ses fonctionnalités et sa sécurité.



Les travaux d'entretien sur le réducteur de pression doivent être exécutés en dehors des zones sujettes à explosion uniquement.

L'entretien régulier de la visseuse dévisseuse est partie intégrante de la protection contre les explosions.

La protection contre les explosions n'est assurée que si la fréquence d'entretien requise est respectée.



Attention !

Seul le constructeur est autorisé à effectuer des réparations.

Confiez le montage, les nouveaux réglages, les modifications, les extensions et les réparations de l'outil à la société Maschinenfabrik Wagner ou à des ateliers agréés par Maschinenfabrik Wagner.

La sécurité de l'utilisateur et le fonctionnement impeccable de l'appareil ne sont garantis qu'avec l'emploi de composants d'origine PLARAD. Ceci vaut pour les pièces de l'outil et pour les pièces de rechange.

Si d'autres composants sont employés, la société Maschinenfabrik Wagner ne saurait garantir le fonctionnement fiable et en toute sécurité.

8.2. Périodicité des entretiens

La visseuse dévisseuse doit être entretenue à intervalles réguliers suivant la fréquence de son utilisation. La périodicité est indiquée à titre indicatif grossier. Une périodicité d'entretien en adéquation avec vos conditions d'emploi pourra être déterminée en consultation avec nos collaborateurs externes ou nos techniciens de maintenance.

L'entretien peut être réalisé en coordination avec nos collaborateurs du service externe affilié à notre service de réparation et de service après-vente interne.

Toutes les 60 heures de service

- Inspecter et lubrifier les paliers à roulement dans le moteur d'air comprimé toutes les 60 heures de service
- Inspecter régulièrement les lamelles et paliers à roulement dans le moteur à air comprimé

tous les 3 mois

- en cas de conditions d'utilisation extrêmes
- en cas d'emploi fréquent
- en cas d'utilisation sur plusieurs postes
- en cas de travaux prolongés dans la plage supérieure des couples de rotation

tous les 6 mois

- en cas de conditions d'utilisation normales
- en cas de fréquence d'utilisation moyenne
- en cas de travaux dans la plage moyenne des couples

tous les 12 mois

- en cas de fréquence d'utilisation faible

Nettoyage :

- Nettoyer la surface de la visseuse dévisseuse
- Supprimer la rouille si besoin

Contrôle visuel :

- Détériorations
- Fuites

Contrôle du fonctionnement :

- Toutes les pièces mobiles sont en ordre
- Absence de dommages sur l'étagé de sortie et le bras de réaction
- Absence de fuites sur le carré de sortie
- Absence de fuites sur les raccords des flexibles

Contrôle du fonctionnement par le fabricant (toutes les 300 heures de service) :

- Regraisser les paliers à roulement dans le moteur à air comprimé
- Contrôle de la cartouche de graisse, remplacer si besoin
- Contrôle des joints, remplacer si besoin
- Contrôle de tous les paliers à roulement, remplacer si besoin
- Étalonnage de la visseuse dévisseuse
- Test de fonctionnement

Entreposage :

- Avant des interruptions de fonctionnement prolongées, bien graisser les parties intérieures du moteur à air comprimé pour empêcher la rouille de s'y déposer
- Entreposer la visseuse dévisseuse dans des locaux secs uniquement



8.3. Lubrification

Un graissage régulier est indispensable pour la précision optimale de marche et des couples de rotation des outils. Graisser les réducteurs à train épicycloïdal, roulements à aiguilles et à billes à l'occasion des inspections périodiques.

Lubrifiant recommandé pour les réducteurs à train épicycloïdal et engrenages intermédiaires :

Klübersynth GE – 151



La protection contre les explosions n'est assurée que si les lubrifiants spécifiés sont employés.

Respecter à cet effet les instructions de service également applicables jointes en annexe au présent document.

9. CONSIGNES DE MISE AU REBUT

Mise au rebut de la visseuse dévisseuse conformément aux dispositions en vigueur localement.